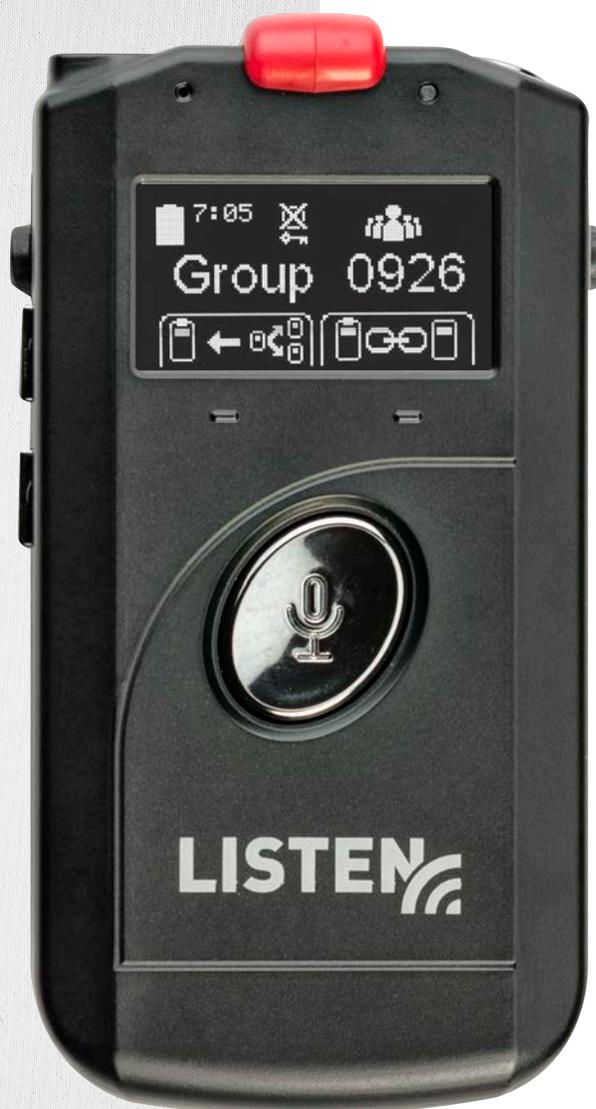


ListenTALK

MANUAL DEL USUARIO

ESPAÑOL



Sistema móvil
de comunicación
bidireccional

Estimado cliente,

¡Gracias por elegir Listen! Nos dedicamos a proporcionar a usted los productos de la más elevada calidad disponibles, y nos enorgullecemos de proporcionar un desempeño sobresaliente para asegurar que usted esté completamente satisfecho.

Certificamos de forma independiente cada uno de nuestros productos según las normas de calidad más elevadas, y los respaldamos con una garantía limitada de por vida. Estamos a la disposición para responder cualquier pregunta que usted pueda tener durante la instalación o en la operación de nuestros productos. En Listen, lo más importante es usted; si tiene algún comentario o sugerencias, estamos aquí para escuchar.

Puede contactarnos en los siguientes números:

+1.801.233.8992 +1.800.330.0891 Norte América

+1.801.233.8995 fax support@listentech.com www.listentech.com

¡Gracias y que disfrute de su experiencia al escuchar!

Saludos cordiales,

Russell Gentner y el equipo de Listen

TABLAS DE LISTENTALK

4	Introducción
5	Información importante
6	Instrucciones de seguridad importantes
7	Componentes de ListenTALK
8	Definiciones de ListenTALK
9	LK-1 Referencia rápida
11	LKR-11 Referencia rápida
13	LKR-12 Referencia rápida
15	Referencia rápida de la bandeja de la estación de acoplamiento
17	Especificaciones
23	Configuración del sistema
25	Unidad - Operación general
26	Modos de réplica del sistema
27	Seguridad de ListenTALK
27	Programación de la unidad
30	Operación de la estación de acoplamiento
31	Características avanzadas
31	Paquete de software
31	Accesorios
32	Aplicaciones
36	Resolución de problemas del sistema
37	Información de cumplimiento
39	Garantía
39	Información de contacto

INTRODUCCIÓN

ListenTALK (LK-1, LKR-11, LKR12) y sus accesorios han sido diseñados como un sistema móvil o fijo, unidireccional o bidireccional de colaboración inalámbrica diseñado para comunicaciones de grupo en una variedad de aplicaciones. Esto incluye aplicaciones tales como entrenamiento y colaboración, escucha de apoyo, grupos de recorrido guiados, traducción e interpretación de idiomas, producción de eventos e intercomunicaciones. Este producto se puede usar para fines residenciales o comerciales.

SIMPLE Y VERSÁTIL

Los sistemas ListenTALK son simples de comprar y configurar, y son altamente versátiles. Cree un grupo ListenTALK pulsando un botón en la estación de acoplamiento, con el clic de un ratón en el paquete de software de ListenTALK o sobre la marcha usando tecnología de Comunicación de Campo Cercano (NFC) incorporada. Utilice hasta veinte grupos simultáneos en la misma área para las versiones de Norte América (A0) y Japón (J0) y hasta treinta grupos en la misma área para la versión de Europa (E0).

Los transmisores-receptores de ListenTALK son sencillos de operar y los líderes pueden designar fácilmente uno de tres modos de Participante para cubrir las necesidades de cualquier lugar o aplicación.

FIABLE Y SEGURA

En lugar de la frecuencia 2.4 GHz congestionada, ListenTALK opera en la banda de 1.9 GHz en dúplex completo y utiliza salto de frecuencia y tecnología de espectro ensanchado para incrementar la fiabilidad y reducir la interferencia. Los estilos de auriculares están disponibles para uso en ambientes tranquilos o ruidosos, o simplemente use los suyos.

Listen entiende que su seguridad es importante, de modo que cada ListenTALK está equipado con un protocolo de seguridad multicapa que consiste de una suscripción de grupo de 40 bits (sin pin), autenticación de 32 bits y un esquema de encriptación de 64 bit garantizando conversaciones seguras.

¡BIENVENIDO A LISTENTALK!

¡ListenTALK es sencillo, versátil, escalable, seguro y fiable!

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea la siguiente información antes de usar su sistema ListenTALK.

La información de rotulación de producto tal como número de serial, fabricante e información reguladora adicional se encuentra en el compartimiento de la batería de este dispositivo. Para ver, presione en la pestaña de acceso al compartimiento de la batería y deslice la puerta de la batería hacia abajo y apague, y luego quite la batería. Esta información también se puede ver a través de la pantalla cuando se accede al elemento del menú Acerca de.

Este dispositivo ha sido evaluado y se determinó que cumple con los límites de exposición RF establecidos para dispositivos portátiles que se llevan en el cuerpo en un ambiente no controlado, y se pueden llevar puestos de forma segura y operarse de manera manual o cerca de su cuerpo tal como en un cordón o enganchados a la ropa.

Reciclado

¡Ayude a que las tecnologías Listen protejan el ambiente! Por favor, tómese el tiempo para desechar su equipo de forma apropiada.



Instrucciones para reciclar el producto

Por favor, NO deseche su equipo de Listen Technologies en la basura de su casa. Por favor, lleve el equipo a un centro de reciclado electrónico, O devuelva el producto a la fábrica para que sea eliminado de forma apropiada.



Instrucciones para reciclar la batería

Por favor, NO deseche las baterías en la basura de su casa. Por favor, lleve las baterías a un punto de recogida de la comunidad o al detal para su reciclado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea la siguiente información antes de usar su sistema ListenTALK.

Precaución

1. Lea estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones del producto.
2. Guarde estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones del producto. Incluya siempre todas las instrucciones al pasar el producto a terceros.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No lo exponga a la luz solar directa por largos períodos de tiempo.
6. No almacene cerca de cualquier fuente de calor tales como radiadores, registradores de calor, estufas u otros aparatos que producen calor.
7. Consulte todos los servicios con el personal de servicio calificado. El servicio se requiere cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, cuando el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

Precaución

Hearing Safety

Este producto está diseñado para amplificar audio a un nivel de volumen alto, lo que posiblemente podría causar daños en la audición si se usa incorrectamente. Para proteger su audición, asegúrese de que el volumen esté apagado antes de ponerse los auriculares. Luego, ajuste el volumen hasta el ajuste mínimo requerido para escuchar con claridad. No permita que los niños u otros individuos no autorizados tengan acceso a este producto sin supervisión.

Precaución

Medical Device Safety

Antes de usar este producto Listen con un dispositivo implantable u otro dispositivo médico, consulte con su médico o fabricante de su dispositivo implantable u otro dispositivo médico. Asegúrese siempre de que está usando este producto, de acuerdo con los lineamientos de seguridad establecidos por su médico o el fabricante del dispositivo implantable.

Advertencia

Instrucciones de seguridad para la batería de iones de litio

Este producto usa una batería de iones de litio 3.7V,1200 mAh. Use solo la batería que viene con su dispositivo o baterías NP-60 de reemplazo diseñadas para usar en este dispositivo.

No desarme, abra ni triture la batería o las celdas secundarias.

No use ningún cargador distinto al estipulado específicamente para uso con el equipo.

La batería defectuosa o agotada nunca se debe desechar como desechos municipales. Devuelva las baterías viejas al proveedor de baterías, a un distribuidor autorizado de baterías o a un centro de recolección designado. No incinere las baterías.

No reemplace las baterías en ambientes potencialmente explosivos, tales como habitaciones donde hay presencia de gases o líquidos inflamables.

Las baterías de litio tienen vidas limitadas. Cualquier batería de litio que muestre cualquier señal de daño, incluido abultamiento, debería ser desechada de inmediato de forma correcta.

COMPONENTES DE LISTENTALK

ListenTALK

El término ListenTALK se refiere al sistema como un todo y un sistema está compuesto de componentes diferentes de ListenTALK.



LK-1 Transmisor-receptor de ListenTALK

El término transmisor-receptor LK-1 ListenTALK se refiere a una unidad portátil de ListenTALK que puede transmitir audio y recibir audio de un grupo de ListenTALK. El transmisor-receptor LK-1 puede usarse como líder de grupo, sublíder o unidad Participante.



Receptor Pro LKR-11 ListenTALK

El término Receptor Pro LKR-11 ListenTALK se refiere a una unidad portátil de ListenTALK que se usa como una unidad participante que solo puede recibir audio de un grupo de ListenTALK. La LKR-11 es una unidad con funciones completas solo para escuchar.



Receptor Básico LKR-12 ListenTALK

El término Receptor Básico LKR-12 ListenTALK se refiere a una unidad portátil de ListenTALK que se usa como una unidad participante que solo puede recibir audio de un grupo de ListenTALK. La LKR-12 es una unidad con funciones limitadas solo para escuchar.



Bandeja de la estación de acoplamiento 16

La estación 16 de acoplamiento opcional de ListenTALK sirve como almacenamiento conveniente, programación y estación de carga para transmisores-receptores ListenTALK. La estación de acoplamiento hace fácil crear un grupo ListenTALK y efectuar otras tareas.



Accesorios

Los accesorios ListenTALK incluyen una unidad inteligente de manejo de cables para la bandeja 16 de la Estación de Acoplamiento, la carcasa 16 de la estación de acoplamiento, varios auriculares, audífonos, altavoces, carcasas protectoras y compartimiento de baterías alcalinas. Observe que los transmisores-receptores ListenTALK también pueden ser usados con auriculares estándar de los teléfonos inteligentes.



Paquete de software de ListenTALK

Disponible para PCs de Windows, el paquete de software ListenTALK hace fácil emparejar ListenTALKs, formar grupos ListenTALK, comprobar la condición de ListenTALK, e incluye muchas funciones de programación avanzadas. (ver 31)

DEFINICIONES DE LISTENTALK

Grupo ListenTALK

Un grupo ListenTALK es dos o más unidades ListenTALK que han sido emparejadas.

Emparejamiento

Emparejar es el proceso por el cual las unidades ListenTALK se convierten en un grupo. Las unidades ListenTALK pueden ser emparejadas por NFC (comunicaciones de campo cercano), con una estación de acoplamiento o con el paquete de software ListenTALK.

Líder, sublíder y participante

Un grupo consiste de un líder, uno o más sublíderes (opcional) y uno o más Participantes. En un recorrido por un museo, el guía del museo sería el líder, un guía asistente sería el sublíder y los visitantes del museo serían los Participantes.

Seguridad de ListenTALK

Las conversaciones dentro de un grupo ListenTALK están encriptadas por una clave de emparejamiento que separa a los Grupos unos de otros y garantiza conversaciones comunes dentro de cada Grupo. La clave de emparejamiento es generada por el líder del grupo y se comparte con cada sub-líder y Participante (ver 27).



REFERENCIA RÁPIDA DE TRANSMISOR-RECEPTOR LK-1 LISTENTALK

- 1** **Micrófono interno**
El micrófono interno puede ser usado por un Participante. Para mejores resultados, un líder debería usar auriculares externos equipados con micrófono. Visite www.listentech.com/assistive-listening/listentalk/ para elegir de una amplia variedad de auriculares y otros accesorios.
- 2** **Imagen gráfica en pantalla**
Muestra información de contexto-sensible tal como nombre de grupo/número, condición de carga, vida de la batería, modo de perfil, menú de botón virtual y nivel de volumen.
- 3** **Botones virtuales**
Líder: El botón virtual izquierdo se desplaza a través de los modos de réplica del sistema (Modo apagado, modo Líder o modo Grupo - Ver 26.) El botón virtual derecho inicia el emparejamiento. Ambos botones operan para programación del transmisor-receptor (ver 28).
Participant: Los botones virtuales son desactivados, excepto durante programación del transmisor-receptor (ver 28).
- 4** **Botón de hablar y salida del menú**
Líder: Presione el botón Hablar para alternar entre Hablar y Silencio.
Participant: Presione y sostenga el Botón Hablar para hablar; suelte para silenciar.
- 5** **Sensor de luz**
Ilumina o atenúa automáticamente la pantalla gráfica, en base a condiciones de luz ambiental.
- 6** **Pasador de cordón/correa removible**
Para usar el cordón, abra el anillo de metal dentro y arriba en la ranura en la parte superior del pasador del cinturón. Luego, ajuste el cordón a una longitud cómoda y deslice sobre la cabeza del usuario. De forma alternativa, simplemente deslice el pasador del cinturón sobre la correa del usuario.
- 7** **Batería recargable**
Cargue la batería recargable ListenTALK en la estación de acoplamiento o conecte un cargador USB al micro puerto USB. De forma alternativa, las baterías alcalinas (no recargables) pueden ser usadas instalando el compartimiento opcional de baterías alcalinas y tres baterías alcalinas de tamaño AAA.
- 8** **Acceso al compartimiento de baterías**
Se puede acceder al compartimiento de baterías presionando el botón de acceso en la parte trasera de la unidad y, mientras presiona, deslice la puerta de la batería hacia abajo y apague. Para volver a color la puerta de la batería, alinee las pestañas en la parte superior mientras presiona la puerta de la batería adentro y arriba hasta que se asegure en su posición.
- 9** **Antena de campo cercano**
Permite a un líder emparejar con Sublíderes o Participantes para formar un Grupo, tal como se describe en 24.



REFERENCIA RÁPIDA DE TRANSMISOR-RECEPTOR LK-1 LISTENTALK CONTINUACIÓN

- 10 Micro USB**
Conectar Micro USB a un cargador USB estándar para cargar el ListenTALK. Conectar a una computadora Windows para programar el ListenTALK usando el paquete de software ListenTALK.
- 11 Control de volumen y Menú navegación**
Operación: Control el volumen de los auriculares.
Programación: Navega por los menús que se muestran en la pantalla gráfica.
- 12 Puerto de micrófono/auriculares de 3.5 mm**
Use auriculares tales como los que están disponibles en www.listentech.com/assistive-listening/listentalk/transceiver-headsets/. Observe que los transmisores-receptores ListenTALK también aceptan auriculares/taponos para oídos de teléfonos inteligentes estándar.
- 13 Pasador de líder**
Enganche un pasador líder en un transmisor-receptor para crear un Líder o Sublíder. Omisión del transmisor-receptor participante.
- 14 LED de condición**
La pantalla LED de condición destellará durante la carga y cambia a sólido cuando ListenTALK se carga completamente.
La LED de condición líder o sublíder cambia a rojo para indicar Silencio después de pulsar el botón Hablar.
- 15 Botón de corriente y menú Entrar**
Presione y sostenga un segundo para encender ListenTALK y mostrar la Pantalla de Condición. Presione y sostenga durante tres segundos para apagar. Presione momentáneamente para mostrar la Pantalla de Condición durante el uso.
- 16 Parte inferior: Contactos de cargador**
Permita que ListenTALK se cargue automáticamente al colocarse en la estación de acoplamiento. Permita también comunicación con una computadora Windows equipada con un paquete de software ListenTALK.



REFERENCIA RÁPIDA DE RECEPTOR LKR-11 LISTENTALK

- 1** ***Imagen gráfica en pantalla***
Muestra información de contexto-sensible tal como nombre/número de grupo, condición de carga, vida de la batería, menú de botón virtual y nivel de volumen.
- 2** ***Botones virtuales***
Participante: Los botones virtuales son desactivados, excepto durante programación del transmisor-receptor (ver 28).
- 3** ***Sensor de luz***
Ilumina o atenúa automáticamente la pantalla gráfica, en base a condiciones de luz ambiental.
- 4** ***Pasador de cordón/correa removible***
To use the Lanyard, snap its metal ring into and up in the slot at the top of the Belt Clip. Then, adjust the Lanyard to a comfortable length and slip it over the user's head. Alternately, simply slip the Belt Clip over a user's belt.
- 5** ***Batería recargable***
Cargue ListenTALK en la estación de acoplamiento o conecte un cargador USB al micro puerto USB. Acceda al compartimiento de la batería presionando el botón en la puerta de la batería. Las baterías alcalinas (no recargables) pueden ser usadas instalando el compartimiento opcional de baterías alcalinas y tres baterías alcalinas de tamaño AAA.
- 6** ***Acceso al compartimiento de baterías***
Se puede acceder al compartimiento de baterías presionando el botón de acceso en la parte trasera de la unidad y, mientras presiona, deslice la puerta de la batería hacia abajo y apague. Para volver a color la puerta de la batería, alinee las pestañas en la parte superior mientras presiona la puerta de la batería adentro y arriba hasta que se asegure en su posición.
- 7** ***Antena de campo cercano***
Permite a un líder emparejar con Sublíderes o Participantes para formar un Grupo, tal como se describe en 24.



REFERENCIA RÁPIDA DE RECEPTOR PRO LKR-11 LISTENTALK

- 8 Micro USB**
Conectar Micro USB a un cargador USB estándar para cargar el ListenTALK. Conectar a una computadora Windows para programar el ListenTALK usando el paquete de software ListenTALK.
- 9 Control de volumen y Menú navegación**
Operación: Control el volumen de los auriculares.
Programación: Navega por los menús que se muestran en la pantalla gráfica.
- 10 Salida de auriculares de 3.5 mm**
Use un altavoz/auriculares tales como los disponibles en <https://www.listentech.com/assistive-listening/listentalk/earphones-neckloop-lanyards/>
- 11 LED de condición**
La pantalla LED de condición destellará durante la carga y cambia a sólido cuando ListenTALK se carga completamente.
- 12 Botón de corriente y menú Entrar**
Presione y sostenga un segundo para encender ListenTALK y mostrar la Pantalla de Condición. Presione y sostenga durante tres segundos para apagar. Presione momentáneamente para mostrar la Pantalla de Condición durante el uso.
- 13 Parte inferior: Contactos de cargador**
Las unidades ListenTALK se cargan automáticamente al colocarse en la estación de acoplamiento. Permite también comunicación con una computadora Windows equipada con un paquete de software ListenTALK.



REFERENCIA RÁPIDA DE RECEPTOR BÁSICO LKR-12 LISTENTALK

- 1 Pasador de cordón/correa removible**

Para usar el cordón, abroche el anillo de metal dentro y arriba en la ranura en la parte superior del pasador del cinturón. Luego, ajuste el cordón a una longitud cómoda y deslice sobre la cabeza del usuario. De forma alternativa, simplemente deslice el pasador del cinturón sobre la correa del usuario.
- 2 Batería recargable**

Cargue ListenTALK en la estación de acoplamiento o conecte un cargador USB al micro puerto USB. Acceda al compartimiento de la batería presionando el botón en la puerta de la batería. Las baterías alcalinas (no recargables) pueden ser usadas instalando el compartimiento opcional de baterías alcalinas y tres baterías alcalinas de tamaño AAA.
- 3 Acceso al compartimiento de baterías**

Se puede acceder al compartimiento de baterías presionando el botón de acceso en la parte trasera de la unidad y, mientras presiona, deslice la puerta de la batería hacia abajo y apague. Para volver a color la puerta de la batería, alinee las pestañas en la parte superior mientras presiona la puerta de la batería adentro y arriba hasta que se asegure en su posición.



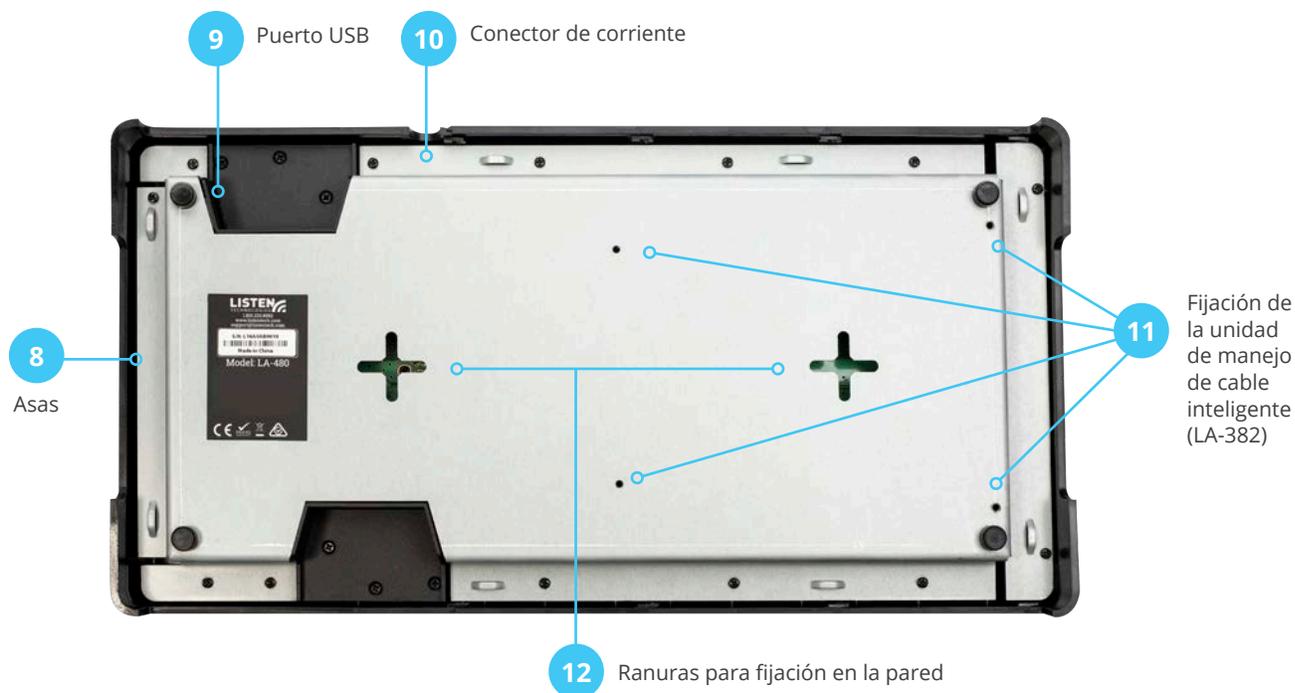
REFERENCIA RÁPIDA DE RECEPTOR BÁSICO LKR-12 LISTENTALK CONTINUACIÓN

- 4** **Micro USB**
Conectar Micro USB a un cargador USB estándar para cargar el ListenTALK. Conectar a una computadora Windows para programar el ListenTALK usando el paquete de software ListenTALK.
- 5** **Control de volumen**
Operación: Controla volumen de altavoces/auriculares.
- 6** **Auriculares/altavoces de 3.5 mm**
Use un altavoz/auriculares tales como los disponibles en <https://www.listentech.com/assistive-listening/listentalk/earphones-neckloop-lanyards/>
- 7** **LED de condición**
La pantalla LED de condición destellará la pantalla LED blanca durante la carga y cambia a sólido cuando ListenTALK se carga completamente. Mientras la unidad está encendida, presione momentáneamente el botón de corriente para activar la condición LED. Si la unidad está emparejada, la pantalla LED de condición destellará en verde una vez seguido por la pantalla LED blanca destellando la condición de la batería: 1=1/4, 2=1/2, 3=3/4, y 4=completo.
Nota: La pantalla LED verde LKR-12 continuará destellando si el receptor no está emparejado a un grupo o la unidad Líder no está encendida.
- 8** **Botón de corriente**
Presione y sostenga durante un segundo para encender LKR-12. Presione y sostenga durante tres segundos para apagar. Presione momentáneamente para mostrar información de la Pantalla LED de Condición durante el uso.
- 9** **Parte inferior: Contactos de cargador**
Permita que ListenTALK se cargue automáticamente al colocarse en la estación de acoplamiento. Permita también comunicación con una computadora Windows equipada con un paquete de software ListenTALK.



REFERENCIA RÁPIDA DE LA BANDEJA DE LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO LISTENTALK

- 1** **Botón de emparejamiento**
 Cree un grupo ListenTALK insertando el Transmisor-receptor LK-1 dentro del bolsillo del Líder (rojo) y otras unidades ListenTALK en los Bolsillos del Participante, y luego presione momentáneamente el botón de emparejamiento de la estación de acoplamiento.
Nota: Presione momentáneamente el botón de emparejamiento de la estación de acoplamiento y use la clave de emparejamiento existente del Líder. Para crear una nueva clave de emparejamiento, presione y sostenga el botón de emparejamiento durante cinco segundos (ver también 24). Esto generará un nuevo grupo y eliminará unidades ListenTALK previamente emparejadas del grupo.
- 2** **Pairing Indicator**
 El indicador de emparejamiento destellará durante el emparejamiento, luego cambia a sólido de forma momentánea y finalmente se extingue cuando el proceso de emparejamiento es completado satisfactoriamente. Los indicadores de emparejamiento y condición cambiarán a sólido juntos y luego se extinguen durante la generación de nueva clave de emparejamiento (ver 30).
- 3** **Status Indicator**
 El indicador se ilumina durante la activación del botón de condición y durante la generación de la nueva clave de emparejamiento.
- 4** **Status Button**
 Presione y sostenga el botón de condición para iluminar la pantalla gráfica de ListenTALK para identificación del grupo e información ListenTALK individual.
- 5** **Leader Pocket (Red)**
 Se usa para cargar, emparejar y programar.
- 6** **Leader Clip Storage**
 Cierre a presión los pasadores Líder no usados en estas pestañas de almacenamiento.
- 7** **Participant Pockets**
 Se usa para cargar, emparejar y programar.



REFERENCIA RÁPIDA DE LA BANDEJA DE LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO LISTENTALK CONTINUACIÓN

- 8 Asas**
Asas para sostener la bandeja de la estación de acoplamiento.
- 9 Puerto USB**
Conectar a computadora Windows para programar, emparejar y manejar inventario de las unidades ListenTALK usando el paquete de software ListenTALK.
- 10 Conector de corriente**
Conecte la fuente de corriente a este conector de corriente y el cable de corriente a cualquier enchufe AC estándar (100/240 VAC, 50/60 Hz).
- 11 Fijación de la unidad de manejo de cable inteligente (LA-382)**
La unidad opcional de manejo inteligente de cables de la estación de acoplamiento se sujeta a estos orificios.
- 12 Ranuras para fijación en la pared**
Monte dos tornillos con cabezales de ¼" a 6 pulgadas de distancia en una pared. Deslice la estación de acoplamiento 16 en los cabezales de tornillo.

LK-1 ESPECIFICACIONES DEL TRANSMISOR-RECEPTOR LK-1 DE LISTENTALK

Físico

Dimensiones (H x W x D) con pasador de cinturón	10 x 5.4 x 2.4 cm (3.93 x 2.13 x 0.93 in.)
Peso	79 g (2.79 oz.)
Peso de envío	206 g (7.20 oz.) con 454 g (1.0 lbs.) mínimo
Material de recinto	Plástico PC ABS
Indicadores	Pantalla - 64 x 128 OLED, brillo variable LED - Rojo/Blanco multifunción (Silencio, Condición de carga)
Controles del usuario	Volumen arriba, volumen abajo, Hablar, Corriente/Condición, modos de hablar, emparejamiento
Programación	Vía software y puerto USB en el transmisor-receptor o vía software y puerto USB en la estación de acoplamiento
Conexiones	Auriculares - TRRS 3.5 mm, cumple con CTIA USB - Micro USB, Control y carga Cargador - 4 Contacto, Control y carga

Audio

Entrada de micrófono									
Compatibilidad	Electreto, sesgo externo								
Sesgo	3 voltios, 2 mA corriente máxima								
Requisito de sensibilidad	-28 a -50 dBV/Pa								
Micrófono interno									
Conmutación	Detección automática en inserción de conector o Manual								
Nivel máximo de entrada	109 dB SPL								
Ganancia	Ajustable, rango 30 dB								
Puerto de micrófono/auriculares									
Propósito	Acepta auriculares de Listen Technologies o auriculares estándar de teléfono inteligente. Se puede usar como entrada de línea/Micrófono (ver elecciones de menú "Selección de micrófono" en 26)								
Conector	 <table border="0"> <tr> <td>Punta</td> <td>Auricular izquierdo +</td> </tr> <tr> <td>Primer anillo</td> <td>Auricular derecho +</td> </tr> <tr> <td>Segundo anillo</td> <td>Común/Base/-</td> </tr> <tr> <td>Manga</td> <td>Entrada de línea/mic +</td> </tr> </table>	Punta	Auricular izquierdo +	Primer anillo	Auricular derecho +	Segundo anillo	Común/Base/-	Manga	Entrada de línea/mic +
Punta	Auricular izquierdo +								
Primer anillo	Auricular derecho +								
Segundo anillo	Común/Base/-								
Manga	Entrada de línea/mic +								
Nivel de entrada nominal para fuente de línea	-10dBu (0.24 voltios)								
Carga de altavoz	16 -32 ohm de carga								
Potencia máxima de salida	67 mW, 16-ohm de carga, umbral de sujeción								
Tono lateral	Ajustable								
Sistema									
Respuesta de frecuencia	40 Hz a 15 kHz +/- 3dB, 22kHz filtro de paso bajo								
SNR	70 dB, A- pesado, umbral de sujeción								
THD	0.5% A 1kHz, 22kHz paso bajo permitido								

ESPECIFICACIONES DEL TRANSMISOR-RECEPTOR LK-1 DE LISTENTALK CONTINUACIÓN

Radio

Frecuencia operativa	1920 a 1930 MHz - Norte América 1880 a 1900 MHz - Europa, Australia 1895 a 1905 MHz - Japón
Potencia promedio	4 mW - Norte América 10 mW - Europa, Australia 5 mW - Japón
Rango típico	Interior 100 m, Exterior 200 m, dependiendo de las condiciones - Norte América, Japón Interior 150 m, Exterior 300 m, dependiendo de la condiciones - Europa, Australia
Modulación	GFSK – FHSS TDD/TDMA/DCA
Seguridad	Subscripción – 40 bit (Sin pin) Autenticación – 32 bit Encriptación – 64 bit
Frecuencia NFC	(Comunicaciones de campo cercano) 13.56 MHz

Manejo de batería y corriente

Tipo de batería	Iones de litio, recargable, no patentado, removible, 1200 mAh Opcional – batería 3 AAA Compartimiento de batería
Tiempo operativo típico	Iones de litio – modo Participante – 12 horas AAA- Modo Participante – 7 horas Iones de litio – Modo Líder – 7 horas AAA – Modo líder – 4 horas
Tiempo típico de carga	4 horas
Modos de ahorro de energía	Corriente caída por pérdida de señal Corriente caída por desconexión de auricular (1 min) Corriente caída por carga

Ambiental

Temperatura – Operación	-10° C (14° F) to 40° C (104° F)
Temperatura – almacenamiento	-20° C (-4° F) to 50° C (122° F)
Humedad relativa	0 a 95% de humedad relativa, no condensación

Cumplimiento

Estándares	      
-------------------	--

* Specifications subject to change without notice.

ESPECIFICACIONES DE RECEPTOR PRO LKR-11 LISTENTALK

Físico

Dimensiones (H x W x D) con pasador de cinturón	10 x 5.4 x 2.4 cm (3.93 x 2.13 x 0.93 in.)
Peso	79 g (2.79 oz.)
Peso de envío	206 g (7.20 oz.) con 454 g (1.0 lbs.) mínimo
Material de recinto	Plástico PC ABS
Indicadores	Pantalla - 64 x 128 OLED, brillo variable LED - Rojo/Blanco multifunción (Silencio, Condición de carga)
Controles del usuario	Volumen arriba, volumen abajo, Hablar, Corriente/Condición, emparejamiento
Programación	Vía software y puerto USB en el transmisor-receptor o vía software y puerto USB en la estación de acoplamiento
Conexiones	Auriculares - TRRS 3.5 mm, cumple con CTIA USB - Micro USB, Control y carga Cargador - 4 Contacto, Control y carga

Audio

Salida de auriculares									
Carga de altavoz	16 -32 ohm de carga								
Potencia máxima de salida	67 mW, 16-ohm de carga, umbral de sujeción								
Propósito	Acepta altavoz/auriculares estándar								
Conector	 <table border="0"> <tr> <td>Punta</td> <td>Auricular izquierdo +</td> </tr> <tr> <td>Primer anillo</td> <td>Auricular derecho +</td> </tr> <tr> <td>Segundo anillo</td> <td>Común/Base/-</td> </tr> <tr> <td>Manga</td> <td>No conectado</td> </tr> </table>	Punta	Auricular izquierdo +	Primer anillo	Auricular derecho +	Segundo anillo	Común/Base/-	Manga	No conectado
Punta	Auricular izquierdo +								
Primer anillo	Auricular derecho +								
Segundo anillo	Común/Base/-								
Manga	No conectado								
Sistema									
Respuesta de frecuencia	40 Hz a 15 kHz +/- 3dB, 22kHz filtro de paso bajo								
SNR	70 dB, A- pesado, umbral de sujeción								
THD	0.5% A 1kHz, 22kHz paso bajo permitido								

REFERENCIA RÁPIDA DE RECEPTOR PRO **LKR-11** LISTENTALK CONTINUACIÓN

Radio

Frecuencia operativa	1920 a 1930 MHz - Norte América 1880 a 1900 MHz - Europa, Australia 1895 a 1905 MHz - Japón
Potencia promedio	4 mW - Norte América 10 mW - Europa, Australia 5 mW - Japón
Rango típico	Interior 100 m, Exterior 200 m, dependiendo de las condiciones - Norte América, Japón Interior 150 m, Exterior 300 m, dependiendo de las condiciones - Europa, Australia
Modulación	GFSK - FHSS TDD/TDMA/DCA
Seguridad	Subscripción - 40 bit (Sin pin) Autenticación - 32 bit Encriptación - 64 bit
Frecuencia NFC	(Comunicaciones de campo cercano) 13.56 MHz

Manejo de batería y corriente

Tipo de batería	Iones de litio, recargable, no patentado, removible, 1200 mAh Opcional - compartimiento de 3 baterías AAA
Tiempo operativo típico	Iones de litio - Modo Participante - 12 horas AAA - Modo Participante - 7 horas
Tiempo de carga típico	4 horas
Modos de ahorro de corriente	Corriente caída por pérdida de señal Corriente caída por desconexión de auriculares (1 min) Corriente caída por carga

Ambiental

Temperatura - Operación	-10° C (14° F) a 40° C (104° F)
Temperatura - Almacenamiento	-20° C (-4° F) a 50° C (122° F)
Humedad relativa	0 a 95% de humedad relativa, no condensación

Cumplimiento

Estándares	       
-------------------	--

* Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

ESPECIFICACIONES DEL RECEPTOR BÁSICO LKR-12 LISTENTALK

Físico

Dimensiones (H x W x D) con pasador de cinturón	10 x 5.4 x 2.4 cm (3.93 x 2.13 x 0.93 in.)
Peso	79 g (2.79 oz.)
Peso de envío	206 g (7.20 oz.) con 454 g (1.0 lbs.) mínimo
Material de recinto	Plástico PC ABS
Indicadores	LED de brillo variable - multifunción verde/blanco, condición de carga, condición de batería
Controles del usuario	Volumen arriba, volumen abajo, corriente/condición
Programación	Vía software y puerto USB en el transmisor-receptor o vía software y puerto USB en la estación de acoplamiento
Conexiones	Auriculares - TRRS 3.5 mm, cumple con CTIA USB - Micro USB, Control y carga Cargador - 4 Contacto, Control y carga

Audio

Salida de auriculares									
Carga de altavoz	16 -32 ohm de carga								
Potencia máxima de salida	67 mW, 16-ohm de carga, umbral de sujeción								
Propósito	Acepta altavoces/ auriculares estándar								
Conector	 <table> <tr> <td>Punta</td> <td>Auricular izquierdo +</td> </tr> <tr> <td>Primer anillo</td> <td>Auricular derecho +</td> </tr> <tr> <td>Segundo anillo</td> <td>Común/Base/-</td> </tr> <tr> <td>Manga</td> <td>No conectado</td> </tr> </table>	Punta	Auricular izquierdo +	Primer anillo	Auricular derecho +	Segundo anillo	Común/Base/-	Manga	No conectado
Punta	Auricular izquierdo +								
Primer anillo	Auricular derecho +								
Segundo anillo	Común/Base/-								
Manga	No conectado								
Sistema									
Respuesta de frecuencia	40 Hz a 15 kHz +/- 3dB, 22kHz filtro de paso bajo								
SNR	70 dB, A- pesado, umbral de sujeción								
THD	0.5% @ 1kHz, 22kHz paso bajo activado								

ESPECIFICACIONES BÁSICAS DE RECEPTOR LKR-11 LISTENTALK, CONTINUACIÓN

Radio

Frecuencia operativa	11920 a 1930 MHz - Norte América 1880 a 1900 MHz - Europa, Australia 1895 a 1905 MHz - Japón
Corriente promedio	4 mW - Norte América 10 mW - Europa, Australia 5 mW - Japón
Rango típico	Interior 100 m, Exterior 200 m, dependiendo de las condiciones – Norte América, Japón Interior 150 m, Exterior 300 m, dependiendo de la condiciones, Europa, Australia
Modulación	GFSK – FHSS TDD/TDMA/DCA
Seguridad	Suscripción – 40 bit (sin pin) Autenticación – 32 bit Encriptación- 64 bit

Manejo de batería y corriente

Tipo de batería	Iones de litio, recargable, no patentado, removible, 1200 mAh Opcional – compartimiento de 3 baterías AAA
Tiempo operativo usual	Iones de litio – Modo Participante – 12 horas AAA – Modo Participante – 7 horas
Tiempo de carga usual	4 horas
Modos de ahorro de corriente	Corriente caída por pérdida de señal Corriente caída por desconexión de auriculares (1 min) Corriente caída por carga

Ambiental

Temperatura - Operación	-10° C (14° F) to 40° C (104° F)
Temperatura - Almacenamiento	-20° C (-4° F) to 50° C (122° F)
Humedad relativa	0 a 95% de humedad relativa, no condensación

Cumplimiento

Estándares	         
-------------------	--

* Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

ESPECIFICACIONES DE CARCASA 16 DE ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO LISTENTALK*

Físico

Color de carcasa	Gris y cromo
Color de bandeja	Botones de cromo negros, bolsillo líder rojo
Dimensiones (H x W x D)	190 x 350 x 465 mm (7.48 x 13.78 x 18.31 in.)
Capacidad de la unidad	16 Unidades
Peso de la unidad	5.13 kg (11.3 lbs)
Peso de envío	5.95 kg (13.1 lbs)

Corriente

Entrada de fuente de corriente	100-240 VAC, 50-60 Hz
Salida de fuente de corriente	12 VDC, 5.0 A, 60 W
Conector de fuente de corriente	5.5 mm (0.22 in.) OD x 2.3 mm (0.09 in.) ID, tipo barril
Cable de corriente	182.9 cm (72 in.) cable de corriente de entrada, 109.2 cm (43 in.) cable de salida

Interconexiones

Conexiones	USB type B
	Corriente

Cumplimiento

Fuente de corriente	CE, RCM, RoHS
----------------------------	---------------

CONFIGURACIÓN DE SISTEMA LISTENTALK



Instale y conecte la estación de acoplamiento

Los transmisores-receptores ListenTALK pueden ser operados con o sin una estación de acoplamiento. Si su sistema no tiene estación de acoplamiento, proceda a "Preparar y cargar cada transmisor-receptor ListenTALK" (siguiente). Instale la estación de acoplamiento en una superficie plana. Conecte la fuente de corriente a la estación de acoplamiento y cualquier enchufe AC estándar (100/240 VAC, 50/60 Hz). Para programar la estación de acoplamiento y sus unidades por computadora (USB) instale el paquete de software ListenTALK (ver 31).

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA LISTENTALK



Prepare y cargue las unidades ListenTALK

Retire la cubierta de la pantalla protectora y quite la pestaña de aislamiento plástica de la batería de cada unidad. Cargue las unidades en la estación de acoplamiento o conecte el Micro USB de cada unidad a un cargador USB. Cuando esté cargado al 100%, la LED de condición de una unidad es sólida. De forma alternativa, inserte el compartimiento opcional de baterías alcalinas y tres baterías alcalinas tamaño AAA.



Cree un líder ListenTALK

Cada transmisor-receptor LK-1 ListenTALK puede ser un líder o un Participante. Para crear un líder, encienda cualquier transmisor-receptor y coloque un pasador líder rojo en el transmisor-receptor. Para crear un sublíder, coloque un pasador líder en una unidad LK-1 y empareje con el líder.

Cree un grupo ListenTALK emparejando las unidades ListenTALK

Un grupo ListenTALK consiste de al menos un líder y un número ilimitado de Participantes y sublíderes (los sublíderes son opcionales). Cree un grupo ListenTALK emparejando el líder con sublíderes participantes.



Botón de emparejamiento

Emparejar con una estación de acoplamiento

Coloque el líder en un bolsillo rojo de la estación de acoplamiento. Coloque las unidades participante y sublíder en los bolsillos negros de la estación de acoplamiento (ver diagramas en 15). Presione momentáneamente el botón de emparejamiento en la estación de acoplamiento. El indicador de emparejamiento destellará durante el emparejamiento, luego cambiará a sólido de forma momentánea y finalmente se extinguirá cuando el proceso de emparejamiento se complete. Para emparejar más de 15 participantes y sublíderes, repita el proceso usando el mismo líder.

Nota: Si el botón de emparejamiento se presiona durante cinco segundos, el líder generará una nueva clave de emparejamiento y eliminará unidades previamente emparejadas del grupo.

Emparejar sin una estación de acoplamiento – Método de comunicación de campo cercano (LK-1 y LKR-11 únicamente)

Presione y sostenga el botón virtual derecho del Líder para iniciar el modo emparejamiento. Luego, empareje las unidades participante y sublíder con el líder tocando la parte trasera del líder con la parte trasera de cada Participante y Sublíder. Luego de un emparejamiento exitoso, el Participante o sublíder sonará y mostrará un símbolo de enlace en su pantalla gráfica. Presione y sostenga el botón virtual derecho del Líder de nuevo para salir del Modo Emparejamiento.



Cree grupos ListenTALK adicionales

Un número ilimitado de grupos ListenTALK pueden ser creados repitiendo estos pasos. Hasta veinte grupos simultáneos pueden ser operados en un área para las versiones Norte América (Ao) y Japón (Jo) y hasta treinta grupos en la misma área para la versión de Europa (Eo).

Agregar Participantes a un grupo existente

Con una estación de acoplamiento, simplemente coloque el líder existente en el bolsillo líder y las nuevas unidades Participantes o Sublíderes en la estación de acoplamiento, y presione el botón de emparejamiento de forma momentánea. Para agregar Participantes sin una estación de acoplamiento, coloque el Líder en Modo Emparejamiento y toque la parte de atrás del Líder a cada nuevo Participante o Sublíder (no disponible con LKR-12)

Connect Ear Speakers or Headsets

Conecte los auriculares, altavoces o audífonos a cada unidad. Los Participantes pueden usar el micrófono incorporado del transmisor-receptor LK-1 ListenTALK. Los líderes y sublíderes deberían usar unos auriculares equipados con micrófono en ambientes ruidosos.



UNIDADES LISTENTALK – OPERACIÓN GENERAL

Operación general

Pasador de cinturón y cordón

Para usar el cordón, abroche su anillo de metal dentro y arriba en la ranura, en la parte superior del pasador de Cinturón. Luego, ajuste el cordón a una longitud cómoda y deslice sobre la cabeza del usuario. De forma alternativa, simplemente deslice el pasador de cinturón sobre el cinturón de un usuario.

Botón de corriente

Presione y sostenga el botón de corriente durante un segundo para encender la unidad. Presione y sostenga el botón de corriente tres segundos para apagar. Mientras una unidad es encendida, presione de forma momentánea el botón de corriente para mostrar la condición de la unidad durante tres segundos.

Botones de volumen

Presione el botón de volumen arriba o volumen abajo para incrementar o bajar el volumen.

LK-1 o LKR-11 Pantalla y condición

La pantalla se extinguirá automáticamente después de unos segundos. Presione el botón de corriente momentáneamente para comprobar la Condición de la unidad. Presione cualquier botón (es decir, volumen arriba/abajo) para activar la pantalla para esa función. Los botones de función operan normalmente incluso cuando la pantalla está apagada.

Condición de la batería, carga y reemplazo de la batería

La pantalla LED de condición destellará lentamente cuando la unidad necesite ser cargada. Las unidades recargables ListenTALK pueden ser cargadas en la estación de acoplamiento. Para carga una unidad individual, conecte un cargador USB a su puerto Micro USB. Para reemplazar las baterías en las unidades equipadas con compartimiento opcional de baterías alcalinas, presione el botón en la puerta de la batería para acceder al compartimiento de baterías. Inserte tres baterías alcalinas tamaño AAA.

Micrófono interno (LK-1 únicamente)

En ambientes tranquilos, tanto el Líder como los Participantes pueden usar el micrófono interno transmisor-receptor. Los auriculares equipados con micrófono son mejores para ambientes ruidosos. Visite www.listentech.com/assistive-listening/listentalk/transceiver-headsets/

Botones del Participante (LK-1 únicamente)

Presione y sostenga el botón de Hablar para hablar. Suelte para silenciar. El Participante puede hablar a todo el Grupo o solo al Líder, dependiendo del Modo de Réplica fijado por el Líder (ver 26). El botón de Hablar del Participante no funciona cuando el Líder elige el modo "Apagado". Solo un Participante puede hablar a la vez. Los botones virtuales son desactivados en los transmisores-receptores del Participante.

Botones del Líder (LK-1 únicamente)

Presione y suelte el Botón Hablar para alternar entre Hablar y Silencio. No es necesario sostener el botón de Hablar del Líder. El Líder configura los Modos de Réplica de ListenTALK, tal como se describe en 26. El Líder también controla Emparejamiento de Grupo y pasa el Nombre del Grupo y la Clave de Emparejamiento a Sublíderes y Participantes.

Botones del Sublíder (LK-1 únicamente)

El botón de Hablar del Sublíder opera de ese modo en un Líder. Un Sublíder puede emparejar nuevos sublíderes y Participantes convirtiendo a estos en miembros de un Grupo. Al hacer esto, el Sublíder pasa el Nombre del Grupo y la Clave de Emparejamiento del Líder

Operación con el Líder y el Sublíder.

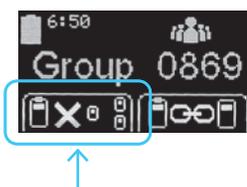
Los grupos ListenTALK tienen un Líder de Grupo y un número ilimitado de sublíderes y Participantes. Un solo Sublíder es útil para clases con instructores dobles o grupos de recorrido liderados por más de una persona. Un grupo con un Líder y múltiples Sublíderes es una intercomunicación inalámbrica versátil para producción de eventos, actividades deportivas y sesiones de entrenamiento y puede facilitar colaboración en grupos de trabajo en almacenes, ambientes de fabricación o sitios de construcción. Los Sublíderes pueden emparejar con nuevos Sublíderes o Participantes, haciendo que sean miembros de un Grupo y pasando el nombre del Grupo y la Clave de Emparejamiento del Líder. Vea también las Solicitudes en 32.

MODOS DE RÉPLICA DEL SISTEMA LISTENTALK

El sistema ListenTALK permite al Líder controlar el flujo de conversación basado en las necesidades individuales del grupo. Presione y suelte el botón virtual izquierdo del Líder repetidas veces para alternar entre los tres modos de réplica que son Modos Apagado/Escuchar solamente, Modo Líder/Responder y Modo Grupo/Debatir.

Estos modos funcionan diferente en base al ajuste del Líder de "El Sublíder siempre retransmite" (Se activa valor por defecto). El ajuste del modo El Sublíder siempre retransmite solo se puede desactivar a través del paquete de software ListenTALK.

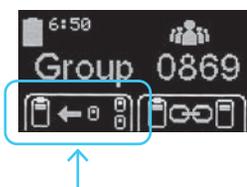
La pantalla gráfica del Líder indica el Modo de Réplica (ver más abajo). Durante el Modo de Réplica, solo un Participante o Sublíder puede hablar a la vez con el Líder.



Modo Apagado/Solo escuchar – La pantalla del Líder tiene una X, pero no flechas.

Siempre está permitida retransmisión de sublíder – El líder y los sublíderes se comunican entre sí y retransmiten a los Participantes, pero los Participantes no pueden responder.

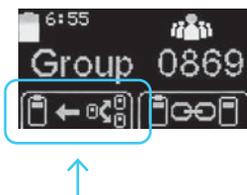
Siempre está desactivada retransmisión de sublíder – El líder puede retransmitir a los Participantes y los Sublíderes, pero los participantes y los sublíderes no pueden responder.



Líder/modo de respuesta – La pantalla del Líder tiene una flecha izquierda

Sublíder siempre retransmite activado – El líder y los sublíderes se comunican entre sí y retransmiten a los Participantes, pero los Participantes solo pueden plantear una pregunta al Líder. Si dos Sublíderes están hablando activamente uno debe silenciar y liberar el canal de Réplica para permitir a los Participantes plantear una pregunta.

Siempre está permitida retransmisión de sublíder – El líder puede retransmitir a Participantes y Sublíderes, pero los Participantes y los Sublíderes solo pueden plantear una pregunta al Líder. Si dos sublíderes están hablando activamente, uno debe silenciar y liberar el canal de Réplica para permitir a los Participantes plantear una pregunta.



Grupo/ Modo Comentar – La pantalla del líder tiene flechas izquierda y derecha

Los Participantes y Sublíderes pueden escuchar y responder al Líder y otros miembros del Grupo. El Modo Comentar/ grupo funciona igual sin importar el ajuste de "El sublíder siempre retransmite". Si dos sublíderes están hablando activamente, uno debe silenciar y liberar el canal de Réplica para permitir a los Participantes plantear una pregunta.

SEGURIDAD DE LISTENTALK

Las conversaciones dentro de un grupo ListenTALK están encriptadas por una clave de emparejamiento única que separa a los grupos unos de otros y garantiza conversaciones seguras dentro de cada Grupo. La clave de emparejamiento es generada por el Líder del Grupo y compartida con cada sublíder y Participante. Cuando los sublíderes agregan nuevos transmisores-receptores a un Grupo, pasan la clave de emparejamiento del Líder a estos nuevos miembros del grupo.

La seguridad de la clave de emparejamiento ListenTALK puede ser configurada con el paquete de software ListenTALK o a través de las elecciones de menú de la nueva clave de emparejamiento del Líder, tal como se describe a continuación.

Nunca – Seguridad normal (por defecto)

Por esta elección (por defecto), la clave de emparejamiento nunca cambia dentro de un Grupo. Esto permite una comunicación segura dentro de un Grupo y al mismo tiempo permitiendo la expansión no restringida del Grupo, y es una buena elección para sitios como museos donde el número de Participantes puede variar de un recorrido a otro.

8 Horas, 4 Horas o 1 Hora – Seguridad alta

Mediante esta elección, la clave de emparejamiento existente se mantiene al expandir un grupo dentro de la ventana de tiempo elegida. Después de que la ventana de tiempo expira, el líder generará una nueva clave de emparejamiento cuando empareja con un sublíder o Participante haciéndolos parte de un nuevo Grupo. Esto permite la expansión de un Grupo existente, pero solo dentro de la ventana de tiempo elegida.

Siempre – La seguridad más alta

Mediante esta elección, el Líder siempre generará una nueva clave de emparejamiento cuando se empareja con un Sublíder o Participante, haciéndoles parte de un nuevo Grupo. Esto desactiva la expansión de un grupo existente y es una elección buena para sitios de alta seguridad.

Reajustar la clave de emparejamiento de un Grupo

Es posible reajustar la clave de emparejamiento de un Grupo sin cambiar el nombre del Grupo. Esto puede ser útil cuando una unidad es colocada mal y usted desea excluir esa unidad del Grupo, evitando así que escuche o forme parte de conversaciones.

Para reajustar la clave de emparejamiento para un Grupo ListenTALK, coloque el líder, sublíder y Participantes en sus respectivos bolsillos de la estación de acoplamiento. Luego, presione y sostenga el botón de emparejamiento de la estación de acoplamiento durante cinco segundos. Los indicadores de emparejamiento y condición destellarán momentáneamente y luego se cambian a sólido indicando éxito. El paquete de software ListenTALK también puede implementar este proceso.

Para reajustar la clave de emparejamiento para un grupo ListenTALK, configure la elección de menú de Clave de Emparejamiento nueva del Líder a "Siempre". Luego, repita la operación de emparejamiento de comunicación de campo cercano para todas las unidades en un Grupo.

Observe que la estación de acoplamiento y el paquete de software pueden forzar una nueva clave de emparejamiento sin considerar la elección de menú de la nueva clave de emparejamiento del Líder.

PROGRAMACIÓN DE LA UNIDAD LISTENTALK

Las unidades ListenTALK pueden ser programadas colocando estas en la estación de acoplamiento y conectando el puerto USB de la estación de acoplamiento a una computadora Windows equipada con el paquete de software ListenTALK. Una unidad ListenTALK individual puede ser programada conectando su Micro USB al puerto USB en una computadora Windows equipada con el paquete de software ListenTALK. Una unidad ListenTALK individual puede ser programada presionando botones específicos en la unidad mientras vigila su pantalla gráfica. Las elecciones de programación se describen en el siguiente tema.

Programar una unidad ListenTALK individual sin una computadora

Acceder al menú de transmisor-receptor ListenTALK

Encienda la unidad. Luego, presione y sostenga simultáneamente el botón de corriente y el botón de volumen durante unos tres segundos para acceder al menú de programación. La pantalla dirá "Menú Principal" en la parte superior. La unidad saldrá automáticamente del Menú después de 20 segundos de inactividad.



Navegar el Menú

Desplácese a través de los elementos del menú usando los botones de volumen arriba y abajo. La pantalla muestra el elemento de menú actual en letras grandes. Los elementos de Menú previos y siguientes se muestran en letra más pequeña arriba y abajo del elemento de Menú actual.

Presione y sostenga de forma momentánea el botón virtual derecho para acceder al elemento de Menú. Luego, desplácese por las opciones para este elemento de Menú usando los botones Volumen Arriba y Abajo. Para elegir una opción, presione y sostenga momentáneamente el botón virtual derecho de nuevo. El elemento de Menú mostrará en pantalla una marca para confirmar su elección. Luego, presione y sostenga de forma momentánea el botón virtual izquierda para salida de este elemento del Menú.

Salir del Menú de la Unidad ListenTALK

Para salir del menú Transmisor-receptor y guardar sus elecciones, presione dos veces el botón virtual izquierdo. La pantalla mostrará "Actualizado" para confirmar que sus elecciones se han guardado.

Elecciones del Menú de la Unidad

Botones virtuales (LK-1 únicamente)

Desbloquear TODO (por defecto): Desbloquea y permite al Líder acceder a las funciones del botón virtual.

Bloquear TODO: Bloquea acceso a las funciones del botón virtual.

Bloquear TB únicamente: Bloquea el botón virtual de Réplica y desbloquea el botón virtual de emparejamiento.

Bloquear pareja únicamente: Bloquea botón virtual de emparejamiento y desbloquea el botón virtual de Réplica.

Seleccionar Mic/Línea (LK-1 únicamente)

Auto (por defecto): Selecciona automáticamente o el micrófono interno ListenTALK si no se detecta ningún micrófono externo.

Interno: Fuerza el uso del micrófono interno de ListenTALK.

Externo: Fuerza el uso de un micrófono externo.

Línea: Permite el uso de una fuente externa de nivel de línea -10dBu line.

Ganancia de mic/línea (LK-1 únicamente)

Auto (por defecto): Apropiado para el micrófono interno del transmisor-receptor y los micrófonos más externos.

Numérico: Ajustar manualmente la ganancia para un micrófono externo o fuente de nivel de línea, desplácese arriba o abajo hasta ± 12 dB de incremento/disminución en incrementos de 3dB.

Brillo

Auto (por defecto): Usa el sensor de luz ListenTALK para ajustar el brillo de la pantalla.

Brillo o tenue: Ajusta de forma permanente el brillo de la pantalla.



28 Apagar: Apaga la pantalla durante el uso normal. (Volumen arriba y abajo, el botón de Hablar sigue siendo funcional).

Corriente automática

Encendido (por defecto): La unidad se apagará automáticamente y se cargará cuando regrese a la estación de acoplamiento y automáticamente se enciende cuando es retirada de la estación de acoplamiento.

Apagado: Controla manual la condición de encendido/apagado de la unidad.

Auto Off

30 Minutos (por defecto): Apaga la unidad después de 30 minutos de inactividad (no hay enlace al Líder).

20 Minutos o 10 Minutos: Apaga la unidad después de 20 o 10 minutos de inactividad.

Jacksense

Encendido (por defecto): Enciende la unidad cuando un auricular está conectado al puerto del micrófono/auricular; apaga la unidad cuando el auricular es desconectado.

Apagado: Controla manualmente la condición de encendido/apagado de la unidad.

Tono lateral (LK-1 únicamente)

Normal (por defecto): Un orador escucha su propia voz en un nivel normal en sus propios auriculares.

Tranquilo o ruido: Disminuye o aumenta el nivel de voz de un orador en sus propios auriculares.

Nueva clave de emparejamiento (LK-1 únicamente)

Esta elección de menú – que solo funciona en un Líder – controla la seguridad de la nueva clave de emparejamiento ListenTALK.

Por favor, vea Seguridad de ListenTALK en 27 para un debate de esta elección de menú.

Intérprete (LK-1 únicamente)

Apagado (por defecto): Desactiva el intérprete. La unidad funciona como Líder normal, sublíder o Participante.

Encendido: Activa al intérprete. Al activar este modo en una unidad con un pasador Líder conectado, se convertirá en una unidad líder intérprete al emparejarse con la unidad líder de piso principal/ Presentador (la unidad líder de piso principal/Presentador inicia el modo emparejamiento). Al emparejarse como un líder intérprete, el intérprete escuchará al líder de piso principal a través de los altavoces de los auriculares y transmite la interpretación simultánea a su propio grupo a través del micrófono de los auriculares.

Modo Seleccionar (LK-1 únicamente)

Use el pasador Líder (por defecto): Usted debe insertar un pasador Líder para convertir un transmisor-receptor en un Líder.

Líder de fuerza: Convierte un transmisor-receptor en un Líder sin un pasador Líder.

Idioma

Inglés (por defecto): El idioma por defecto por los Menús es el inglés.

Español, Deutsch, Français, Italiano: Presenta menús en español, alemán, francés o italiano.

Reinicie el dispositivo

No (por defecto): Mantiene las elecciones de menú existentes, el nombre de Grupo y la clave de emparejamiento.

Sí: Para reiniciar ListenTALK en todos los ajustes por defecto de fábrica, elija Sí.

Acerca de

El menú Acerca de muestra información acerca de la unidad individual.

Modelo • Número de serial • Versión Firmware • Información sobre región • Etiqueta sobre cumplimiento

Características de programación de software únicamente

Volumen por defecto (Programación de software únicamente, LK-1 únicamente)

35% (por defecto)

Numérico: Cada vez que ListenTALK es encendido, el nivel de volumen de los auriculares se fija en 35%, que es el nivel por defecto. Para cambiar el ajuste del nivel de volumen por defecto, ajuste el deslizador de software al nivel deseado. El deslizador se puede ajustar en incrementos de 5% a 100%.

Silencio de Líder desactivado (programación de software únicamente, Líder LK-1 únicamente)

(Por defecto) Con la casilla sin marcar, esta característica es desactivada, y el botón de Hablar de la unidad silenciará/quitará el silencio del audio del Líder como en la operación normal.

Con esta casilla marcada, esta característica es activada, y el botón de Hablar de la unidad se desactivará. En este modo, la unidad permanecerá en un estado sin silencio no permitiendo al botón de Hablar silenciar el audio del líder.

Nota: Cuando se activa y se presiona el Botón Hablar, la unidad mostrará el ícono del símbolo de activar/cerrar micrófono en la pantalla.

Sublíderes siempre retransmiten (Programación de software únicamente, LK-1 únicamente)

(Por defecto) Cuando esta característica se activa (se marca), los sublíderes en el grupo siempre retransmiten al grupo independiente del modo de Réplica del Líder seleccionado. Esto permite al líder y sublíderes dirigirse al grupo, pero no permite pregunta de los Participantes en el grupo.

Cuando esta característica es desactivada, los Sublíderes y Participantes funcionan igual para un Modo de Réplica dado.

Compatibilidad de bucle de collar (programación de software únicamente)

(Por defecto) Con esta casilla marcada, esta característica permite a la salida accionar el bucle de collar conectado de fase.

Con la casilla sin marcar, esta característica permite a la unidad accionar el bucle de collar conectado en fase.

El sublíder no cae (programación de software únicamente)

(Por defecto) Con la casilla sin marcar, esta característica es desactivada. Con Sublíderes máximo activo, este Sublíder será soltado automáticamente cuando el Sublíder adicional solicite una ruta de hablar de Sublíder.

Con esta casilla marcada, esta característica es activada. Con Sublíderes máximo activado, este Sublíder no será soltado de forma automática cuando un Sublíder adicional solicite una ruta de hablar. Este sublíder debe usar el botón de hablar para silenciar y removerse de la cuenta de sublíder máximo.

OPERACIÓN DE LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO LISTENTALK (VER S 15-16)

La estación de acoplamiento ListenTALK opera como un cargador y la estación de programación, y proporciona almacenamiento para unidades ListenTALK. Instale la estación de acoplamiento sobre una superficie plana. Conecte la fuente de corriente a la estación de acoplamiento y a cualquier salida AC estándar. (100/240 VAC, 50/60 Hz). Coloque las unidades ListenTALK en los bolsillos Líder y Participantes para cargar y programar las unidades.

Crear un Grupo ListenTALK con la estación de acoplamiento

Para crear un Líder o Sublíder, abra un pasador Líder rojo en cualquier transmisor-receptor. Omita el pasador Líder de los ListenTALK Participantes. Coloque al Líder en el bolsillo Líder rojo de la estación de acoplamiento. Coloque el Sublíder y los Participantes en los bolsillos Participantes negros de la estación de acoplamiento.

Para crear un Grupo, empareje el Líder con el Sublíder y los Participantes presionando el botón de Emparejamiento de forma momentánea en la estación de acoplamiento. El indicador de emparejamiento destellará durante el emparejamiento, luego cambia a sólido y finalmente se extingue cuando se completa el proceso de emparejamiento.

Reajustar la clave de emparejamiento del Grupo con la estación de acoplamiento

Para reiniciar la clave de emparejamiento para un Grupo ListenTALK, coloque el Líder, Sublíder y Participantes en sus respectivos bolsillos de la Estación de Acoplamiento. Luego, presione y sostenga el botón de emparejamiento de la estación de emparejamiento durante **cinco** segundos. Los indicadores de emparejamiento y condición destellarán momentáneamente y luego se vuelven sólidos indicando éxito.

Comprobar la condición de ListenTALK con la estación de acoplamiento

Presione el botón de condición de la estación de acoplamiento. El indicador de condición se iluminará y las imágenes gráficas ListenTALK individuales mostrarán la ID de unidad ListenTALK, nombre de grupo, número de Grupo, condición de la batería, fuerza de señal y otra información.

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS DE LISTENTALK

Utilizar grupos ListenTALK múltiples

Cada grupo ListenTALK opera en su propio canal de comunicaciones. Usted puede crear un número ilimitado de Grupos ListenTALK y hasta veinte grupos simultáneos. Puede ser operado en la misma área para las versiones de Norte América (Ao) y Japón (Jo) y hasta treinta grupos en la misma área para la versión de Europa (Eo). Los grupos ListenTALK tienen un Líder de Grupo y un número ilimitado de Sublíderes y Participantes. La comunicación dentro de un Grupo es encriptada por una Clave de Emparejamiento única, haciendo a ListenTALK una elección ideal para instalaciones que necesitan comunicaciones seguras para traducción simultánea, uso de guía de recorrido y otras aplicaciones. Por favor, vea “Seguridad ListenTALK” en 27, para más información.

Carga y reemplazo de baterías

Las unidades ListenTALK recargables pueden ser cargadas en la estación de acoplamiento. Para cargar una unidad individual, conecte un cargador USB a su puerto Micro USB.

Para reemplazar baterías en una unidad no recargable, presione el botón en la puerta de la batería y deslice la puerta de la batería hacia abajo. Inserte tres baterías alcalinas de tamaño AAA.

Actualizar el Firmware de ListenTALK

Las actualizaciones del firmware de la unidad ListenTALK están disponibles a través del paquete de software ListenTALK.

PAQUETE DE SOFTWARE LISTENTALK

El paquete de software ListenTALK permite a una computadora Windows programar un sistema ListenTALK y comprobar la condición de ListenTALK. Después de la instalación, el software se conectará automáticamente a cualquier estación de acoplamiento o transmisor-receptor individual conectado al puerto USB de la computadora.

Las características del paquete de software ListenTALK incluyen una configuración completa, manejo de inventario, nombre y creación de grupo. El paquete incluye archivo de ayuda extenso.

ACCESORIOS LISTENTALK

Una amplia variedad de accesorios permiten a los sistemas ListenTALK ser configurados para muchas aplicaciones diferentes. Una lista completa y una descripción completa de los accesorios ListenTALK pueden encontrarse en: www.listentech.com/assistive-listening/listentalk/

Carcasa de la estación de acoplamiento 16

La carcasa de la estación de acoplamiento tiene las mismas características que la bandeja 16 de la estación de acoplamiento en una forma portátil conveniente.

Cargadores

Para solicitudes que no requieren características de programación de la Estación de Acoplamiento, Listen ofrece un cargador de un puerto o cuatro puertos USB.

Auriculares

Diversas variedades de auriculares están disponibles permitiendo el uso de ListenTALK en ambientes tranquilos y ruidosos. Los transmisores-receptores de ListenTALK aceptan audífonos de terceros y audífonos equipados con micrófono a través de sus puertos con micrófono/auriculares de 3.5 mm. Los transmisores-receptores ListenTALK incluyen un micrófono incorporado que pueden ser usados por Participantes en ambientes tranquilos.

Otros accesorios

Otros accesorios incluyen paquete de baterías de repuesto recargables de iones de litio del transmisor-receptor, un compartimiento de batería alcalina AAA y una carcasa protectora del transmisor-receptor

APLICACIONES DE LISTENTALK**Sistema guía del recorrido**

Un Sistema ListenTALK es ideal para uso como un museo, fábrica u otro sistema de guía de recorrido de la instalación. Cree un grupo ListenTALK, tal como se describe en 24. Presione y suelte el botón de Hablar del Líder para alternar entre Hablar y Silencio. Presione y sostenga un botón de Hablar de Participante (LK-1 únicamente) para hablar al Líder o Grupo, tal como es definido por la elección del Líder de Modos de Réplica (ver 26).

Sistema de Guía de Recorrido con Líder y Sublíderes

Un segundo Líder ListenTALK, conocido como Sublíder, es útil para recorridos de dos instructores, salones de clase o cualquier aplicación donde múltiples líderes acompañarán a un grupo y hablarán a todos los miembros del Grupo. Inserte un Pasador Líder rojo en un transmisor-receptor y empareje este al Líder (ver 24) para crear un Sublíder. El líder controla el nombre del Grupo, clave de emparejamiento y modos de réplica. El botón de Hablar del Sublíder alterna entre los modos Hablar y Silencio. Los sublíderes pueden emparejar con nuevos Sublíderes o Participantes, convirtiéndolos en miembros del Grupo y pasando el nombre del Grupo y la clave de emparejamiento del Líder.

Entrenamiento y colaboración

Un Sistema ListenTALK con múltiples Sublíderes es ideal para entrenamiento en un entorno corporativo o deportivo. Elija unos auriculares equipados con micrófono y que cancelan el ruido cuando se necesite para ambientes ruidosos y fije el Modo de Réplica del Sistema ListenTALK, tal como se desee para restringir o permitir réplica de Sublíderes y Participantes (ver 26).

Interpretación simultánea

Debido a barreras de idioma, puede ser aconsejable para configurar grupos de interpretación simultánea múltiples para facilitar una mejor comprensión y comunicación entre individuos que hagan un idioma similar.

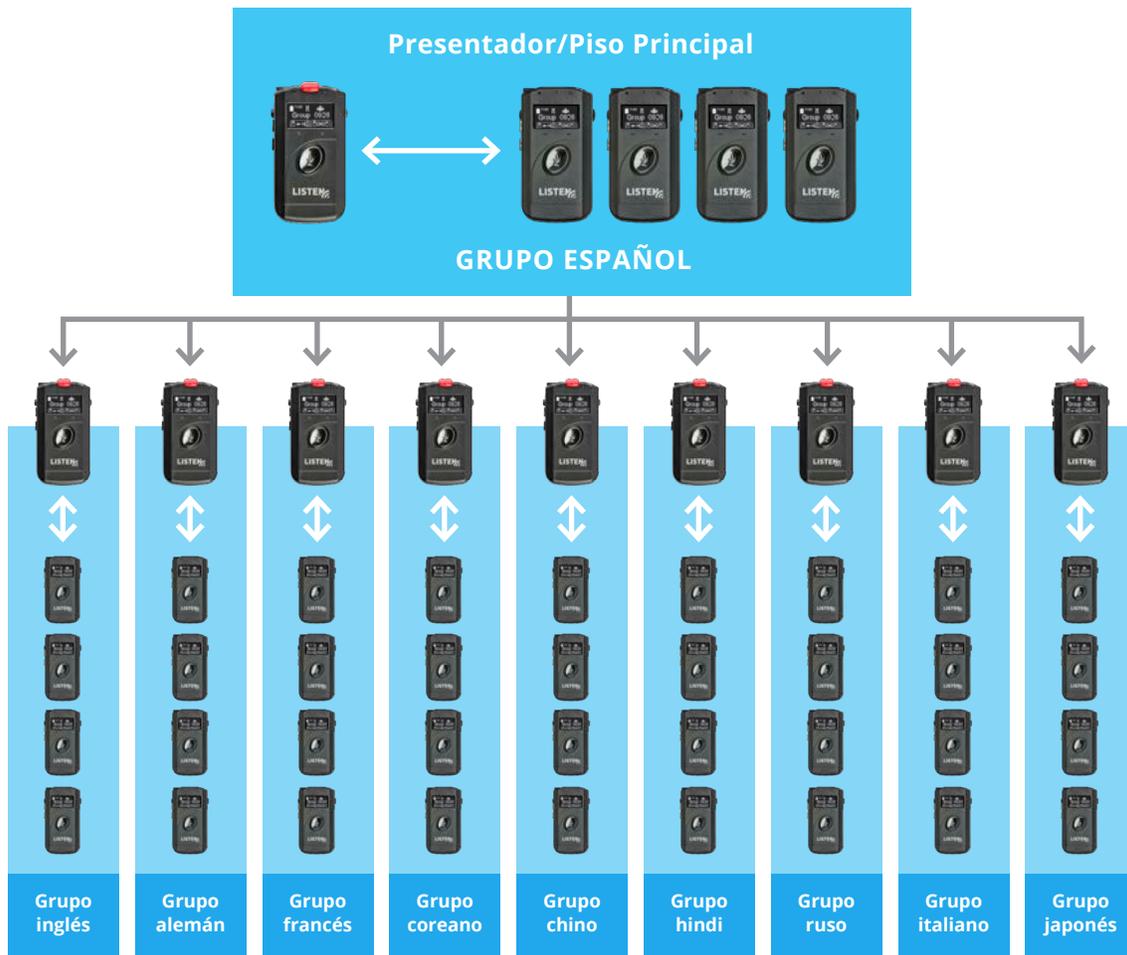
En esta aplicación, el número máximo de grupos que puede existir dentro de la misma área es hasta veinte (20) para Norte América (Ao) y Japón (Jo) y hasta treinta (30) para Europa (Eo). Un (1) grupo Presentador/Piso Principal y hasta diecinueve (19) grupos diferentes de intérpretes de idiomas. Ver diagrama.

Cuando se crean múltiples grupos, las unidades líderes para cada grupo de intérpretes necesitarán ser emparejadas con la unidad del líder del Piso Principal/ Presentador. Cuando esto se logra, las unidades líderes de Intérprete recibirán el audio del Presentador/Piso Principal en los audífonos y solo transmitirá el audio interpretado a su grupo a través del micrófono de los auriculares.

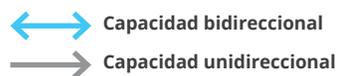
Cree grupos separados de ListenTALK en una forma normal, tal como se describe en 24. El paquete de software ListenTALK permite a los Grupos tener nombres descriptivos tales como "Piso", "Español", "Inglés", etc.

Pasos para crear una Unidad Líder de Intérprete:

1. **Activar intérprete** en la unidad líder del Intérprete. Activar a través del menú principal (29) o a través del paquete de software ListenTALK.
2. **Emparejar unidad de líder intérprete** a la unidad del líder de Piso Principal/Presentador. Las unidades pueden ser emparejadas manualmente con emparejamiento NFC (uso prolongado), en una estación de acoplamiento (15) o a través del paquete de software ListenTALK.
 - a. La unidad líder Presentador/ Piso Principal inicia el proceso de emparejamiento. Presione y sostenga el botón virtual derecho del líder del Piso Principal/Presentador para iniciar el modo emparejamiento. Luego, empareje las unidades del líder Intérprete con la unidad líder del Piso Principal/ Presentador tocando la parte trasera de la unidad líder principal de las unidades líderes Intérpretes previstas. Luego de un emparejamiento satisfactorio, el líder Intérprete sonará y mostrará el ícono de Intérprete  en la pantalla gráfica.



Total 20 grupos: 1 Presentador/Piso principal y hasta 19 grupos de Intérpretes



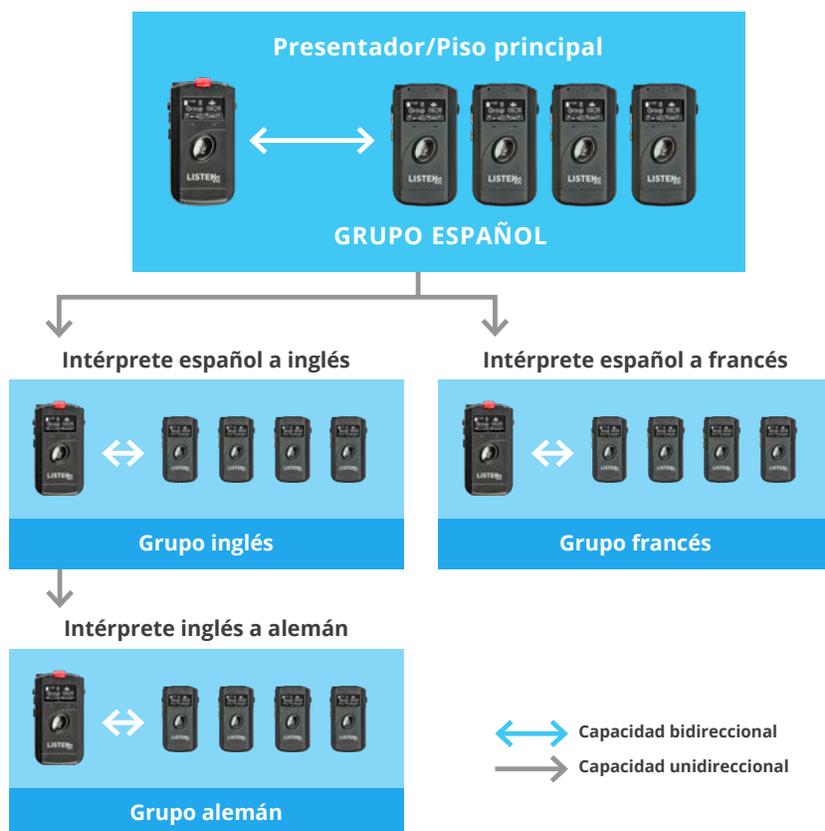
Nota: Si la unidad del Líder Intérprete se aventura fuera del rango de captación de radio de la unidad del Presentador/ Piso principal, perderá el contacto de radio y el audio de la unidad del Presentador/ Piso principal. Cuando esto ocurre, las siguientes pantallas   aparecerán en la unidad del Líder Intérprete, indicando a la unidad Líder Intérprete que retroceda dentro del rango retroceda dentro del rango y resincronice con la unidad del Presentador/Piso principal.

Una vez que el Líder Intérprete ha retrocedido dentro del rango de captación de radio, el Líder Intérprete presiona el botón virtual para resincronización , Durante la resincronización, la comunicación de audio será interrumpida durante 10 segundos aproximadamente.

Si la unidad Líder Intérprete sale intencional mente del rango de captación de radio, la unidad Líder Intérprete y su grupo continuarán comunicándose entre sí como de costumbre. Presionar de forma momentánea el botón de corriente alternará la pantalla de las unidades Líder intérprete de  a la pantalla principal  donde los modos de Réplica pueden ser controlados. Si la unidad Líder Intérprete desea reunirse con el Presentador/Piso Principal de nuevo como un intérprete, el Líder Intérprete presione momentáneamente el botón de corriente para alternar con la pantalla  de resincronización y luego se reúne con el grupo presionando el botón virtual  para resincronizar.

Dos Intérpretes Profundos: Las unidades Líder Intérprete solo pueden ser dos profundo, lo que significa que una unidad Intérprete puede ser emparejada con una unidad Intérprete. Ver diagrama más abajo. Esto permite flexibilidad para los Intérpretes. En el ejemplo dado más abajo, el Intérprete alemán no entiende español y únicamente puede interpretar de inglés a alemán.

En el ejemplo más abajo, la unidad líder Intérprete de alemán activa el Intérprete y empareja con la unidad líder de Intérprete de inglés. Cuando se logra, el Intérprete alemán recibirá el audio de interpretación en inglés en los auriculares y transmitirá el audio de interpretación en alemán a su grupo a través del micrófono de los auriculares.



Intercomunicación inalámbrica

Dos o más transmisores-receptores ListenTALK pueden ser usados como una intercomunicación inalámbrica versátil para producción de eventos, actividades deportivas y sesiones de entrenamiento y puede facilitar el trabajo en grupo en almacenes, ambientes de fabricación o sitios de construcción. Cree un grupo ListenTALK con un transmisor-receptor como Líder y los otros transmisores-receptores como Sublíderes para conversaciones sin manos doble completas.

El botón de Hablar en un Líder o Sublíder se alterna – presione una vez para hablar; presione de nuevo para silenciar. Esto permite a un Líder y a un Sublíder sostener una conversación sin manos doble completa (en Modo Hablar). El sublíder o sublíderes pueden unirse o salir de una conversación doble completa alternando su Botón de Hablar.

Si un segundo Sublíder presiona su Botón de Hablar, se une a la conversación (máx 1 Líder y 2 Sublíderes). Si un tercer sublíder presiona su Botón de Hablar, entonces el Sublíder que estaba hablando más recientemente permanecerá en la conversación y el otro Sublíder se silenciará automáticamente. Esto permite al nuevo Sublíder unirse a la conversación doble completa. El sublíder que automáticamente se silencia escuchará un sonido corto en los auriculares, permitiéndole saber que necesitará reunirse a la conversación presionando el Botón de Hablar cuando elija hablar de nuevo. Múltiples Sublíderes pueden mantener una conversación con el Líder en esta manera mientras otros Sublíderes escuchan.

Para poder activar esta capacidad, el Líder debe elegir “Modo de Grupo” usando su botón virtual izquierdo. Igualmente, vea “Operación con Líder y Sublíder” en 26.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL SISTEMA LISTENTALK

El sistema ListenTALK no tiene corriente

Asegúrese de que ListenTALK tenga una batería completamente cargada o esté conectado a un cargador USB estándar. Asegúrese de que el botón de corriente en la parte superior de la unidad haya sido presionado para ENCENDER la unidad. Si no funciona, asegúrese de que la batería esté instalada correctamente y/o instale una batería de reemplazo.

No hay Audio

Compruebe que ListenTALK está en el mismo Grupo con otros Participantes y el Líder. Asegúrese de que el control de volumen esté subido al menos 25%. Confirme que los auriculares estén enchufados por completo.

El audio está distorsionado

Compruebe que el audio en la unidad no está demasiado alto; esto causará distorsión. Asegúrese de que los conectores de los auriculares estén empujados completamente dentro del puerto de los auriculares/micrófono en la parte superior de la unidad. Pruebe unos auriculares diferentes.

No puedo captar la señal en mi ListenTALK

Compruebe para asegurar que el Líder y los Participantes de ListenTALK son miembros del mismo grupo.

Puedo captar la señal en ListenTALK, pero suena como si no estuviese sintonizada

Compruebe el Líder y el Participante de ListenTALK y confirme los miembros del mismo grupo y acérquese al Líder.

Mi batería no se está cargando (Unidades ListenTALK recargables)

Compruebe que la pestaña plástica clara haya sido quitada de la puerta de la batería ListenTALK se acople a las conexiones de la batería. Asegúrese de que la batería esté instalada de forma correcta y que la unidad esté totalmente insertada en el bolsillo de la estación de acoplamiento. Si usa un cargador USB, pruebe otro cable USB. Compruebe el dispositivo de carga para verificar que está enchufado en la salida de corriente apropiada, y que la corriente está disponible en la salida. Si esto no funciona, instale una batería de reemplazo.

Quiero hacer funcionar la unidad ListenTALK desde un cargador USB

Simplemente enchufe cualquier cargador USB estándar en el conector Micro USB en el lado de la unidad ListenTALK.

Error de comunicación de acoplamiento

Si ocurre un error de comunicación, la estación de acoplamiento mostrará un mensaje de error durante 5 segundos en la primera unidad ListenTALK disponible. El mensaje mostrará un código de error, e indicará el bolsillo que está teniendo el error de comunicación. La estación de acoplamiento destellará con rapidez la pantalla LED roja indicando un error seguido por la LED amarilla destellante que indica el código de error y el número de bolsillo.

Si esto ocurre, examine el bolsillo en cuestión para ver si hay pins dañados, reasiente la unidad en el bolsillo y repita la operación que causó el error. Si continúa, determine si es la unidad o el bolsillo que está causando el error colocando la unidad en otro bolsillo y repitiendo la operación. Para más detalle o para arreglar el problema, contacte con Soporte Técnico de Listen.

Error 2 (Unidad removida) – unidad removida demasiado pronto durante la actualización.

Error 3 (Emparejamiento falló) – unidad defectuosa o ninguna unidad en el número 1 del bolsillo Líder.

Error 4 (La lectura falló) – no puede leer desde la unidad.

Error 5 (La escritura falló) – no puede escribir hacia la unidad.

INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Para usuarios en los Estados Unidos y Canadá

Declaración FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la Reglas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones (1). Estos dispositivos no pueden causar interferencia perjudicial, y (2) estos dispositivos deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

No hay piezas reparables dentro. Cualesquiera cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Listen Technologies podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para el dispositivo digital clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo no causa una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una salida de enchufe en un circuito diferente de aquel en el que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Aviso IC y FCC

- Dentro del compartimiento de la batería o en el menú del producto se puede encontrar una notificación de certificación IC ISED y FCC ID.
 - El menú del producto puede ser accedido presionando simultáneamente los botones de volumen abajo y de corriente.
 - La FCC ID y IC ISED se acceden presionando el botón de volumen abajo hasta que se muestra el menú "Acerca de", y presionando el botón virtual con la marca.
- FCC ID et avis d'attestation IC ISED se trouvent à l'intérieur du compartiment des piles ou dans le menu produits.
 - Le menu produit peut être l'accès en appuyant simultanément sur la diminution du volume et le bouton power.
 - l'ID FCC et IC ISED est accessible en appuyant sur le bouton volume faible jusqu'à ce que le menu « A propos » s'affiche en appuyant sur le bouton doux case à cocher.

Advertencia de exposición de RF

- Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC y IC establecidos para dispositivos portátiles que se llevan en el cuerpo en un ambiente no controlado.
- Este equipo se puede llevar de forma segura y operarse de forma portátil o cerca de su cuerpo, tal como con un cordón o sujetado a la ropa.
- Cet équipement est conforme à la FCC et IC limites d'exposition aux rayonnements définies pour appareils portables corps portés dans un environnement non contrôlé.
- Cet équipement peut être porté et exploité suivante à votre corps comme sur une longe ou ordinateur de poche ou découpé aux vêtements en toute sécurité.

Declaración ICES

Este dispositivo cumple con ICES-003 clase B.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueden causar una operación no deseada del dispositivo.

Cet appareil est conforme à la classe B de l'ICES-003

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Para usuarios en la Unión Europea

Este dispositivo es un transmisor-receptor portátil DECT que opera en la banda de frecuencia de 1880 MHz hasta 1900 MHz y produce una corriente máxima de < +20dBm EIRP.

Este dispositivo también utiliza NFC que opera a 13.56 MHz y tiene una fuerza de campo máxima de menos de -10 dBuA/m.

El uso de este dispositivo se permite por lo general en todos los países de la UE.

Este dispositivo ha sido evaluado y se encuentra que cumple con límites de exposición de RF, de acuerdo con la directiva RED 2014/53/EU.

Consulte la etiqueta del producto que está localizada en el compartimiento de la batería, por debajo de la batería, del dispositivo para número de serial, información reguladora adicional y del fabricante.

Si usted desea desechar el equipo eléctrico y electrónico (EEE), por favor contacte con su distribuidor o proveedor para información adicional.

En cumplimiento con los siguientes requisitos

Directiva WEEE (2012/19/EU)

Directiva de batería (2006/66/EC & 2013/56/EU)

Notas sobre eliminación

El símbolo de contenedor de ruedas tachado (impresión disponible dependiendo de los requisitos nacionales) en el producto, la batería/ batería recargable (si aplica) y/o el paquete indica que estos productos deben ser desechados por separado al final de su vida operativa, de acuerdo con la legislación nacional. Para desechar el paquete, por favor observe las regulaciones legales acerca de la segregación de desechos aplicables en su país.

La recolección separada de equipos de desecho eléctricos y electrónicos, baterías recargables/ baterías (si aplica) y paquete se utiliza para promover la reutilización y reciclado y para prevenir efectos negativos causados por sustancias potencialmente peligrosas contenidas en estos productos. Aquí usted puede hacer una contribución importante para la protección del ambiente y la salud pública.

Fuera por el lado derecho tres íconos; recicle el contenedor de ruedas con barra por debajo, y el contenedor de ruedas sin barra.

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Directiva del equipo de radio 2014/53/EU 

RoHS 3 Directiva UE 2015/863

Por este documento, Listen Technologies declara que el tipo de equipo de radio del transmisor-receptor LK-1-Eo ListenTALK, receptor Pro LKR-11-EO ListenTalk y el receptor Básico LKR-12-Eo ListenTALK cumplen con:

Directiva del equipo de radio 2014/53/EU

RoHS 3 Directiva UE 2015/863

El texto completo de la declaración de conformidad de UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

www.listentech.com/support/declaration-conformity-documents/

GARANTÍA

Listen Technologies garantiza que LK-1-E0, LKR-11-E0 y LKR-12-E0 están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal y condiciones para 5 años desde la fecha de compra original.

Para las condiciones de garantía actuales, por favor visite nuestro sitio web en www.listentech.com/support/warranty/ o contacte con su socio de Listen.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

LISTEN TECHNOLOGIES 14912 Heritage Crest Way, Bluffdale, Utah 84065-4818 USA

Phone: +1.801.233.8992 Toll-Free: 1.800.330.0891 www.listentech.com



LISTEN TECHNOLOGIES 14912 Heritage Crest Way, Bluffdale, Utah 84065-4818 USA
Phone: +1.801.233.8992 Toll-Free: 1.800.330.0891 www.listentech.com

Copyright © 1998 - 2021 Listen Technologies Corporation. All rights reserved. 20210423